



# Asamblea General

Septuagésimo quinto período de sesiones

Documentos oficiales

## Primera Comisión

**15<sup>a</sup>** sesión plenaria

Martes 10 de noviembre de 2020, a las 10.00 horas

Nueva York

*Presidente:* Sr. Santos Maraver . . . . . (España)

*Se abre la sesión a las 10.00 horas.*

### **Temas 94 a 110 del programa (continuación)**

#### **Adopción de medidas respecto de los proyectos de resolución y de decisión presentados en relación con los temas del programa relativos al desarme y a la seguridad internacional**

**El Presidente:** Esta mañana, la Primera Comisión seguirá adoptando medidas sobre todos los proyectos de resolución y de decisión presentados en relación con los temas 94 a 110 del programa. Con posterioridad, examinaremos el proyecto de programa de trabajo y el calendario provisionales de la Primera Comisión correspondientes a 2021, que figuran en el documento A/C.1/75/CRP.5.

En su sesión de ayer (véase A/C.1/75/PV.14), la Comisión se ocupó del grupo temático 6, “Desarme y seguridad regionales”, que figura en el documento A/C.1/75/INF/2/Rev.3, y escuchó las declaraciones generales. Al no haber solicitudes de delegaciones que deseen explicar su posición, la Comisión pasará a adoptar una decisión sobre esos proyectos.

*(continúa en inglés)*

La Comisión se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.9, titulado “Mantenimiento de la seguridad internacional: buena vecindad, estabilidad y desarrollo en Europa sudoriental”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) *(habla en inglés)*: El proyecto de decisión A/C.1/75/L.9 fue presentado el 5 de octubre por el representante de Macedonia

del Norte. El patrocinador del proyecto de decisión figura en el documento A/C.1/75/L.9.

**El Presidente** *(habla en inglés)*: El patrocinador del proyecto de decisión ha expresado su deseo de que el Comité lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de decisión A/C.1/75/L.9.*

**El Presidente** *(habla en inglés)*: La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.23, titulado “Desarme regional”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) *(habla en inglés)*: El proyecto de resolución A/C.1/75/L.23 fue presentado el 5 de octubre por el representante del Pakistán. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.23.

**El Presidente** *(habla en inglés)*: Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.23.*

**El Presidente** *(habla en inglés)*: La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.24, titulado “Control de las armas convencionales en los planos regional y subregional”.

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



Tiene la palabra la Secretaría de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.24 fue presentado el 5 de octubre por el representante del Pakistán. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.24.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han solicitado votaciones registradas por separado sobre el séptimo párrafo del preámbulo y el párrafo 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.1/75/L.24.

Someteré primero a votación el séptimo párrafo del preámbulo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Albania, Argelia, Andorra, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Lesotho, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Saint Kitts y Nevis, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de

Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia

*Votos en contra:*

India, Federación de Rusia

*Abstenciones:*

Ninguna

*Por 147 votos contra 2, se mantiene el séptimo párrafo del preámbulo del proyecto de resolución A/C.1/75/L.24.*

[Posteriormente, las delegaciones de Bangladesh, Haití, Madagascar, Sri Lanka, el Uruguay y el Yemen informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): Someteré ahora a votación el párrafo 2 de la parte dispositiva.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Eswatini, Etiopía, Fiji, Gabón, Georgia, Ghana, Guatemala, Guyana, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Líbano, Lesotho, Libia, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, Mongolia, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Sudán, Suriname, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos de América, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia

*Votos en contra:*

India

*Abstenciones:*

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bhután, Canadá, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Indonesia, Irlanda, Israel, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, México, Mónaco, Montenegro, Países Bajos, Nueva Zelandia, Macedonia del Norte, Noruega, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

*Por 99 votos contra 1 y 49 abstenciones, se mantiene el párrafo 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.1/75/L.24.*

[Posteriormente, las delegaciones de Haití, Madagascar, Sri Lanka, el Uruguay y el Yemen informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.24, en su conjunto. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kiribati, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Islas Marshall, Mauritania,

Mauricio, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Tuvalu, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia

*Votos en contra:*

India

*Abstenciones:*

Bhután, Federación de Rusia

*Por 159 votos contra 1 y 2 abstenciones, se aprueba el proyecto de resolución A/C.1/75/L.24, en su conjunto.*

[Posteriormente, las delegaciones de Haití, Madagascar, Sri Lanka, el Uruguay y el Yemen informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.25, titulado “Medidas de fomento de la confianza en el contexto regional y subregional”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.25 fue presentado el 5 de octubre por el representante del Pakistán. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.25.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de decisión han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.25.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.31, titulado “Fortalecimiento de la seguridad y la cooperación en la región del Mediterráneo”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliot** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.31 fue presentado el 7 de octubre por la representación de Argelia. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.31.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han solicitado votaciones registradas por separado sobre los párrafos 2 y 5 del proyecto de resolución A/C.1/75/L.31.

En primer lugar, someteré a votación el párrafo 2.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia,

Eslovenia, Sudáfrica, España, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia

*Votos en contra:*

Israel, Estados Unidos de América

*Abstenciones:*

Ninguno

*Por 154 votos contra 2, se mantiene el párrafo 2 del proyecto de resolución A/C.1/75/L.31.*

[Posteriormente, las delegaciones de Haití, Madagascar y Sri Lanka informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el párrafo 5.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán,



Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia

*Votos en contra:*

Israel, Estados Unidos de América

*Abstenciones:*

Ninguno

*Por 155 votos contra 2, se mantiene el párrafo 5 del proyecto de resolución A/C.1/75/L.31.*

[Posteriormente, las delegaciones de Haití, Madagascar y Sri Lanka informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.31, en su conjunto. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kiribati, Kuwait, Kirguistán,

República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelanda, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Tuvalu, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia

*Votos en contra:*

Ninguno

*Abstenciones:*

Israel, Estados Unidos de América

*Por 160 votos contra ninguno y 2 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.31, en su totalidad.*

[Posteriormente, las delegaciones de Haití, Madagascar y Sri Lanka informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor.]

**El Presidente:** Doy ahora la palabra a las delegaciones que deseen explicar su voto o posición después de la votación.

**Sr. Balouji** (República Islámica del Irán) (*habla en inglés*): Hago uso de la palabra para explicar la posición de mi delegación sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.31, titulado “Fortalecimiento de la seguridad y la cooperación en la región del Mediterráneo”.

El Irán votó a favor del párrafo 2 del proyecto de resolución, en el que se pide eliminar todas las causas de tirantez en la región y promover soluciones justas y duraderas para sus persistentes problemas. Lo que es más importante, apoyamos ese párrafo habida cuenta de que en él se hace un llamamiento para asegurar la retirada de las fuerzas de ocupación extranjeras, al tiempo

que se garantiza la soberanía, la independencia y la integridad territorial de todos los países de la región, en particular la plena adhesión a los principios de no uso o amenaza de uso de la fuerza, y la inadmisibilidad de la adquisición de territorio por la fuerza, así como el derecho de sus pueblos a la libre determinación. Esos son principios básicos del derecho internacional y gozan de nuestro firme apoyo.

Mi delegación también votó a favor del párrafo 5 del proyecto de resolución, ya que en él se exhorta a la adhesión a todos los instrumentos jurídicos negociados multilateralmente en la esfera del desarme y la no proliferación. El caso de Israel es el que nos ocupa, por lo que el párrafo concuerda con los reiterados llamamientos de las sucesivas Conferencias de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP) para que Israel se adhiera al Tratado sin demora ni condiciones previas como Estado parte no poseedor de armas nucleares.

Sin embargo, mi delegación no participó en la votación del proyecto de resolución en su conjunto, ya que en él no se reflejan las realidades de los hechos de la región ni la situación de los territorios ocupados, incluidos la matanza constante de civiles inocentes en los territorios ocupados de Palestina y el bloqueo extraordinariamente severo impuesto por el régimen israelí a la Franja de Gaza.

**Sr. Asokan** (India) (*habla en inglés*): La India ha votado en contra del proyecto de resolución A/C.1/75/L.24, relativo al control de las armas convencionales en los planos regional y subregional, así como del párrafo 2, en el que se pide a la Conferencia de Desarme que estudie la posibilidad de formular principios que sirvan de marco para los acuerdos regionales sobre el control de las armas convencionales.

La Conferencia de Desarme, que es el único foro multilateral de negociación de desarme del mundo, tiene el objetivo de negociar instrumentos de desarme de aplicación mundial. La Comisión de Desarme aprobó por consenso directrices y recomendaciones sobre el desarme regional en 1993. Por ello, no hay necesidad de que la Conferencia de Desarme se dedique a formular principios sobre el mismo tema en un momento en que tiene otras cuestiones prioritarias en su agenda. Además, consideramos que las preocupaciones en materia de seguridad de los Estados trascienden el marco estricto de las regiones. Por consiguiente, la noción de preservación del equilibrio de las capacidades de defensa en el contexto regional o subregional es, a la vez, poco

realista e inaceptable. Por lo tanto, sigue sin convencernos que el control de las armas convencionales, que es un problema mundial, deba llevarse a cabo principalmente en los contextos regional y subregional. Por ese motivo, la India también votó en contra del séptimo párrafo del preámbulo.

**Sr. Mohd Nasir** (Malasia) (*habla en inglés*): Guiada por sus posiciones de principio sobre el desarme y la seguridad regionales, Malasia se sumó al consenso y votó a favor de todos los proyectos de resolución, así como de sus párrafos por separado, que figuran en el grupo temático 6, “Desarme y seguridad regionales”. Malasia considera que las zonas libres de armas nucleares creadas en virtud de sus respectivos tratados revisiten una importancia crucial para afianzar la paz mundial y regional. Esos instrumentos refuerzan el régimen de no proliferación nuclear y contribuyen a la consecución de los objetivos del desarme nuclear.

En calidad de miembro fundador de la ASEAN y parte en el Tratado sobre la Zona Libre de Armas Nucleares de Asia Sudoriental, Malasia reitera la importancia que revisten esas zonas y tratados en los esfuerzos por lograr un mundo libre de armas nucleares. Subrayamos la importancia de la consecución de los objetivos generales del Tratado y su Protocolo, de conformidad con la declaración “ASEAN 2025: Avanzando Juntos”, aprobada por los líderes de la ASEAN en la 27ª Cumbre de la ASEAN en 2015. Es imperioso que los Estados poseedores de armas nucleares se adhieran al Protocolo. Malasia acoge con satisfacción la consulta y el diálogo permanente entre la ASEAN y los Estados poseedores de armas nucleares encaminado a resolver cuestiones pendientes desde hace mucho tiempo para que puedan firmar y ratificar el Protocolo lo antes posible. También reafirmamos nuestro compromiso de seguir trabajando con los Estados miembros de la ASEAN en la búsqueda activa de ese objetivo y de mantener la relevancia internacional del Tratado sobre la Zona Libre de Armas Nucleares de Asia Sudoriental presentando la resolución bienal sobre este en la Primera Comisión en el contexto del septuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General en 2021, tras la última presentación sustantiva, que tuvo lugar en 2015.

**El Presidente:** Hemos escuchado al último orador en explicación de voto sobre el grupo temático 6, “Desarme y seguridad regionales”.

La Comisión pasará ahora al grupo temático 7, “Mecanismos de desarme”. En primer lugar, concederé la palabra a las delegaciones que deseen formular

declaraciones generales o presentar proyectos de resolución o de decisión relativos al grupo temático 7. Se recuerda a las delegaciones que las declaraciones generales deben limitarse a tres minutos. Una vez más, pido a las delegaciones que consideren la posibilidad de presentar sus declaraciones por escrito.

Tiene ahora la palabra el representante de Francia para presentar el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37.

**Sr. Le Floc'h** (Francia) (*habla en francés*) Deseo formular una declaración general en nombre de Alemania y Francia para presentar el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, titulado “Cuadragésimo aniversario del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme”, que nuestros dos países presentan de manera conjunta en el septuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General. Francia, por su papel histórico en la creación del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR), y Alemania, como principal donante, tienen una relación especial con el Instituto. La resolución quinquenal relativa al UNIDIR pretende reafirmar el apoyo de la comunidad internacional a los trabajos y actividades del Instituto. Francia y Alemania siempre han apoyado y seguirán apoyando firmemente al UNIDIR, tanto en la utilización de su excelente labor como en la financiación de los eventos y las actividades de investigación del Instituto.

Este año reviste especial importancia, ya que se celebra el cuadragésimo aniversario del UNIDIR. Es el momento de reflexionar sobre los éxitos del pasado y de dotar al Instituto de una base financiera sostenible para que pueda seguir cumpliendo plenamente su mandato. De hecho, la parte del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas asignada al UNIDIR no ha aumentado desde 2000. Al mismo tiempo, en respuesta a las necesidades de la comunidad internacional y a los desafíos que plantea la creciente diversificación de los desafíos en el ámbito de la seguridad y el desarme, el UNIDIR ha aumentado sus actividades y publicaciones, lo que ha supuesto un incremento de los gastos. Además, este año, han surgido algunos gastos imprevistos, como el establecimiento de un alquiler por parte de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y los costos relacionados con la crisis sanitaria derivada de la enfermedad por coronavirus. Los sucesivos informes del Secretario General y el informe de la Junta de Consejeros del UNIDIR (A/75/134), así como el informe de la auditoría externa realizada en 2018, han llegado a la conclusión de que debe aumentarse la subvención con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Esta reevaluación es esencial si queremos reforzar la imparcialidad, la

independencia y la sostenibilidad del Instituto a largo plazo y apoyar la esencia de su mandato.

El proyecto de resolución A/C.1/75/L.37 propone tomar las medidas necesarias. Lamentamos que se haya solicitado una votación sobre la resolución este año, en una ruptura histórica del consenso sobre esta resolución, que se refiere a un componente clave del mecanismo de desarme. No obstante, esperamos contar con el mayor apoyo posible de los Estados miembros.

**El Presidente:** Tiene ahora la palabra el representante de la Federación de Rusia para presentar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.

**Sr. Polyanskiy** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Consideramos que las Naciones Unidas y su mecanismo multilateral de desarme desempeñan un papel central para abordar las cuestiones relacionadas con el desarme, la no proliferación y la seguridad internacional, como lo previeron sus padres fundadores, hace 75 años. Cada uno de los componentes de la tríada del desarme, a saber, la Primera Comisión, la Comisión de Desarme y la Conferencia de Desarme, tiene una importancia fundamental para los debates internacionales sobre estas cuestiones.

Lamentamos que la labor de un pilar fundamental del mecanismo de desarme, la Comisión de Desarme, lleve ya dos años bloqueada, en términos prácticos. El motivo de esta situación estriba en la política constante de Washington de intentar politizar la actividad de las plataformas de desarme en Nueva York y sus esfuerzos por presionar a las delegaciones que se oponen a ello con burdos métodos de procedimiento, en lugar de llevar a cabo un debate de fondo. Durante el último año, Washington ha denegado los visados a los principales expertos en esta esfera de Rusia y de las delegaciones de otros diversos países, en flagrante violación del Acuerdo relativo a la Sede de 1947 y haciendo caso omiso de las disposiciones clave de la resolución 74/195 de la Asamblea General. No obstante, esto es solo el aspecto legalista del asunto. Desde el punto de vista político, se trata de juegos mezquinos y, en última instancia, anodinos, indignos de una gran Potencia. ¿Es la perspectiva de una visita de nuestros expertos realmente tan aterradora para Washington que está dispuesto a quedar mal, año tras año, ante la Primera Comisión simplemente para evitar admitirlos?

Instamos a nuestros colegas estadounidenses a que vuelvan a una pauta normal de diálogo respetuoso y cooperación entre Estados, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el Acuerdo relativo a la Sede.

Las sugerencias de que esta cuestión se discuta únicamente en el Comité de Relaciones con el País Anfitrión carecen de fundamento. Los Estados Unidos también torpedean cualquier debate de fondo allí. Nuestros colegas estadounidenses no tienen ningún motivo y, desde luego, ningún derecho jurídico para impedir que los representantes de los Estados Miembros participen en los actos de las Naciones Unidas, ni decidir quién debe formar parte de su personal, y mucho menos encabezar las delegaciones nacionales. Las acciones destructivas de los estadounidenses están socavando la autoridad de la Secretaría y del Secretario General en persona, obligados como están a resolver todas las cuestiones de organización para garantizar el funcionamiento normal de los órganos de las Naciones Unidas, con independencia del país donde se celebre un acontecimiento concreto.

Rusia tiene más interés que nadie en restablecer el funcionamiento normal del mecanismo de desarme. Guiados por estas consideraciones, hemos propuesto que la Primera Comisión examine el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, titulado “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas”. Quisiéramos señalar que se trata de un texto muy constructivo, destinado exclusivamente a impulsar los trabajos de la Comisión y basado en su totalidad en el lenguaje consensuado y no conflictivo de la decisión del año pasado sobre la Comisión y la resolución 74/195, aprobada por consenso. Nuestro proyecto reproduce casi en su totalidad la decisión del año pasado, presentada por Australia y Hungría. Sin embargo, difiere del proyecto actual de Australia en que refleja todas las disposiciones sustantivas relativas a las perspectivas de trabajo de la Comisión en el próximo período.

En cuanto a las adiciones al proyecto, se basan enteramente en las resoluciones de las Naciones Unidas que están directamente relacionadas con los trabajos de la Comisión de Desarme. La cuestión de garantizar la plena participación de todas las delegaciones en los trabajos de la Comisión es algo más que una cuestión de legitimidad, y tiene que ver con el contenido más que con el procedimiento. Hasta que se resuelva, tenemos la intención de plantear todos los aspectos organizativos, incluido el de los visados, a todos los niveles que estén a nuestro alcance, como cuestiones que guardan relación directa con la labor de la Comisión de Desarme. Sin esto, ninguna de las llamadas decisiones técnicas, como la propuesta de Australia, tiene sentido. Esta es nuestra posición de principios.

**El Presidente:** Tiene ahora la palabra el representante de Belarús para presentar los proyectos de resolución A/C.1/75/L.7 y A/C.1/75/L.51.

**Sr. Tozik (Belarús) (habla en ruso):** Belarús desea someter a la consideración de la Primera Comisión el proyecto de resolución A/C.1/75/L.7, titulado “Prohibición del desarrollo y de la fabricación de nuevos tipos de armas de destrucción masiva y de nuevos sistemas de tales armas: informe de la Conferencia de Desarme”.

El contenido del proyecto de resolución se ha mantenido igual y no difiere de manera sustancial de la resolución 72/23, su predecesora, aprobada en 2017. El proyecto tiene por objeto mejorar los procedimientos acordados internacionalmente que nos permiten vigilar el posible desarrollo de nuevas armas de destrucción masiva y que deberían ayudar a formular recomendaciones específicas sobre nuevos tipos de tales armas. El proyecto es de carácter preventivo, ya que consideramos que las medidas preventivas son la mejor manera de combatir las posibles amenazas a la paz y la seguridad internacionales. Representa una barrera para cualquiera que pueda estar trabajando en nuevos tipos de armas de destrucción masiva. En cierto sentido, complementa la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad, que tiene por objeto combatir la proliferación de armas de destrucción masiva y evitar que caigan en manos equivocadas, y pedimos a todos los Estados que lo apoyen.

Este año, también hemos redactado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.51, titulado “Informe de la Conferencia de Desarme”, cuyo objetivo es evaluar los esfuerzos de la Conferencia en 2020 y hacer recomendaciones para sus trabajos en 2021. Afirmamos el papel singular de la Conferencia, plataforma multilateral de negociación sobre las cuestiones de desarme y seguridad internacional. Tenemos una visión positiva de las actividades de la Conferencia en 2020, que incluyen la serie de sesiones de alto nivel. Esperamos que se ponga fin lo antes posible al estancamiento de los trabajos sustantivos de la Conferencia, situación que ha cobrado especial importancia a la luz del deterioro actual de la arquitectura de seguridad internacional. La Conferencia examina las iniciativas que podrían contribuir de manera positiva a reducir las tensiones, frenar la carrera armamentista y prevenir la proliferación de tecnologías peligrosas entre los actores no estatales.

El proyecto de resolución incluye recomendaciones reforzadas dirigidas a la Presidencia de la Conferencia con el fin de superar el estancamiento actual, y propone mantener este tema tradicional en el programa de la Asamblea General. Instamos a los Estados a que lo apoyen.

**El Presidente:** Tiene ahora la palabra el representante de Australia para presentar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49.



**Sr. Horne** (Australia) (*habla en inglés*): Es un placer volver a verlos a todos reunidos en una sala. Lo he echado de menos en los últimos días.

Hago uso de la palabra para presentar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49, que Australia ha presentado por tercer año consecutivo. El motivo, como es bien sabido, es que la Comisión de Desarme ha estado bloqueada por diversos motivos y Australia es su Presidente elegido más reciente, habiendo ocupado el cargo en 2018. El proyecto es una decisión técnica muy clara y directa, que proporciona los fundamentos absolutos de lo que la Comisión de Desarme necesitaría para reunirse el próximo año. Las delegaciones también han recibido un *aide-mémoire* en el que se explica cómo se haría, y esperamos contar con su apoyo.

También debo señalar que ha habido de nuevo una objeción hostil, cuyos motivos ya conocemos, a esta decisión técnica presentada por la Presidencia de la Comisión de Desarme. Sabemos que hay una cuestión pendiente. Probablemente, la mayoría de nosotros nos sentimos ahora expertos del Comité de Relaciones con el País Anfitrión, pero es evidente que no lo somos. Son cuestiones que quedan fuera del ámbito de competencia de la Primera Comisión. Es lamentable que esta situación siga bloqueando nuestros trabajos. Creo que es bastante claro y conocido que hemos intentado todo lo posible en los últimos años para desbloquear este proceso. Hemos buscado todo tipo de opciones sustantivas, bilaterales y de procedimiento para llevar adelante este tema. Por desgracia, seguimos atascados. Parece que subsiste un esfuerzo por parte de algunos para convertir el consenso en arma contra el mecanismo de desarme.

Es lamentable que nos hallemos en esta situación. Seguiremos apelando a la buena fe de todos los miembros y depositando nuestra confianza en ellos. Dejaremos que nuestros mejores ángeles prevalezcan y esperamos contar con el apoyo de los miembros a nuestro proyecto de decisión. Exhortamos a las demás delegaciones a reflexionar muy detenidamente sobre su postura respecto del proyecto de decisión de la Federación de Rusia (A/C.1/75/L.48) y las enmiendas propuestas, que tienen como único objetivo seguir bloqueando nuestro proceso.

**El Presidente:** La Comisión escuchará ahora a las delegaciones en explicación de voto o de posición antes de tomar decisiones sobre los proyectos de resolución y de decisión correspondientes al grupo temático 7, “Mecanismos de desarme”.

**Sr. Knight** (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Los Estados Unidos votarán en contra del

proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, titulado “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”. También votaremos en contra de todas las votaciones por separado solicitadas sobre los párrafos, lo cual es un esfuerzo típico por ensuciar el proceso y el tipo de maniobra de procedimiento previsible por parte de la Federación de Rusia. Es totalmente inapropiado que Rusia plantee sus problemas de visado en la Primera Comisión, ya que sabe perfectamente que el marco adecuado para examinar esa cuestión es el Comité de Relaciones con el País Anfitrión. También votaremos en contra de las enmiendas hostiles de Rusia, que figuran en el proyecto de documento A/C.1/75/L.79, al proyecto de decisión de procedimiento legítimo presentado por Australia A/C.1/75/L.49, relativo a la Comisión de Desarme. Instamos a todas las delegaciones a hacer lo mismo.

Recientemente, Rusia se sumó al consenso sobre las recomendaciones aprobadas por el Comité de Relaciones con el País Anfitrión en materia de visados. Por consiguiente, esta cuestión ya se aborda en el órgano competente. No corresponde aquí, y la Primera Comisión no debería aprobar ningún proyecto de resolución o decisión sobre los visados. La introducción de este asunto no pertinente en los trabajos de la Primera Comisión y de la Comisión de Desarme constituye una distracción inútil y una dilución del discurso sobre el desarme en ambos órganos, donde necesitamos más atención y tiempo para abordar los desafíos del desarme que tenemos ante nosotros. Esto es especialmente cierto en el caso de la Comisión de Desarme, cuya labor se ha visto especialmente obstaculizada por motivos completamente ajenos a su agenda basada en el consenso, que este año incluyen los efectos de la pandemia de enfermedad por coronavirus. Lamentablemente, la Comisión de Desarme se está debilitando por este motivo.

El proyecto de decisión de procedimiento A/C.1/75/L.48 de Rusia asesta un nuevo golpe a este importante órgano y no contribuirá a mejorar su funcionamiento con miras al futuro. Por el contrario, Australia, el último Presidente de la Comisión debidamente elegido, ha presentado con acierto el proyecto de decisión de procedimiento A/C.1/75/L.49. A diferencia del de Rusia, el proyecto de decisión de Australia hace avanzar a la Comisión de Desarme de forma clara y directa e intenta dar a la Comisión la oportunidad de volver a trabajar el año que viene, sin abrumarla con problemas para los cuales no tiene ni la competencia ni la solución. Para empeorar las cosas, Rusia ha decidido ahora, en el último momento, atacar y socavar aún más el orden regular presentando el documento A/C.1/75/L.79, en el que figuran sus

enmiendas hostiles al proyecto de decisión de Australia. Al igual que con el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, su objetivo es actuar con intereses políticos contrarios y condicionar a la Comisión de Desarme. Ninguna de las dos medidas tiene nada que ver con el desarme, que no le importa en absoluto a Rusia, como demuestran su acumulación nuclear y su historial de incumplimientos.

Para ser claros, la cuestión de los visados es importante, por lo que se está tratando adecuadamente en el foro apropiado. Apoyemos el proyecto de decisión de Australia en lugar del de Rusia. Rechacemos también las enmiendas hostiles de Rusia. El proyecto de decisión A/C.1/75/L.49 representa un camino razonable y responsable para todos los Estados Miembros que siguen valorando la integridad del actual mecanismo multilateral de desarme de las Naciones Unidas. En cambio, los proyectos A/C.1/75/L.48 y A/C.1/75/L.79 no lo hacen. Exhortamos a todas las delegaciones a que voten en contra de ambos proyectos en su conjunto, así como en contra de los párrafos conexos.

**Sra. Jakob** (Alemania) (*habla en inglés*): Una vez más, tengo el honor de hacer uso de la palabra en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea. Se adhieren a esta explicación de voto Macedonia del Norte, Montenegro y Albania, países candidatos, así como Ucrania, la República de Moldova y Georgia.

No estamos en condiciones de apoyar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, relativo al período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme. La cuestión subyacente que motiva esa decisión no le corresponde a la Primera Comisión y se está examinando en otro contexto. Lo que es más importante, Australia es el único redactor legítimo con respecto a la Comisión de Desarme este año, teniendo en cuenta su condición de Presidente saliente. Por lo tanto, no podemos apoyar un proyecto de decisión presentado por otro país, ya que crearía un lamentable precedente.

**Sra. Nadeau** (Canadá) (*habla en francés*): Hago uso de la palabra en relación con el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”. Hemos evaluado plenamente los méritos de cada uno de los dos proyectos de decisión elaborados en relación con la labor de la Comisión de Desarme. El proyecto de decisión A/C.1/75/L.49, “Comisión de Desarme”, está patrocinado por el último país que ejerció la Presidencia de la Comisión de Desarme, Australia, y tiene por objeto facilitar la reanudación de los trabajos de la Comisión en 2021.

(*continúa en inglés*)

Sin embargo, el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 está patrocinado por uno de los numerosos Estados participantes de la Comisión y que no tiene ningún cargo en la misma. Además, gran parte del proyecto se refiere a una preocupación bilateral del patrocinador que, si bien es importante, constituye una cuestión sin relevancia directa para la labor de la Primera Comisión sobre el desarme y la seguridad internacional o la labor de la Comisión. Por consiguiente, el Canadá votará en contra de ese proyecto de decisión.

**Sra. Brandt** (Países Bajos) (*habla en inglés*): Además de la explicación de voto que acaba de formular la representante de Alemania en nombre de la Unión Europea, los Países Bajos y Alemania quisieran añadir las siguientes observaciones en nombre de sus países.

Los Países Bajos y Alemania votarán en contra del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 en su conjunto, sobre el período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme, por las siguientes razones.

En primer lugar y ante todo, nos preocupa profundamente el hecho de que, si se aprueba, el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, sentaría un precedente no deseado en materia de procedimiento. Al presentar ese texto, la Federación de Rusia, patrocinadora del proyecto de decisión, no ha seguido la práctica habitual según la cual son los presidentes anteriores o actuales de los órganos de desarme los que presentan los proyectos de decisión o de resolución relativos a la labor de dichos órganos. Ese ha sido ciertamente el caso de las resoluciones y decisiones sobre la Comisión de Desarme, así como de la resolución anual sobre la Conferencia de Desarme. Como país que ejerció la última Presidencia de la Comisión de Desarme, Australia, patrocinador del proyecto de decisión A/C.1/75/L.49, “Comisión de Desarme”, debe, en consecuencia, tener la primacía para presentar un proyecto de decisión sobre el mismo.

Aunque la Federación de Rusia era consciente de que Australia iba a presentar una decisión técnica sobre esa cuestión, aprovechó la oportunidad para eludir esa práctica en su propio beneficio. Lo que podría haber hecho la Federación Rusa —y lo que consideramos una práctica normal— era formular sugerencias para mejorar el proyecto, en una fase temprana y con espíritu de cooperación. Si tales sugerencias hubieran sido aceptables, se habrían incluido en el texto. La Primera Comisión tiene ahora ante sí dos decisiones contrapuestas sobre el mismo tema, lo que crea el riesgo de que se aprueban ambas decisiones, lo que supondría un grave problema de aplicación y pondría en peligro la

continuidad de la Comisión de Desarme. Por lo tanto, pedimos a los Estados miembros que elijan claramente entre la iniciativa rusa y el proyecto de decisión australiano. Votar a favor de ambos no es una opción responsable, viable o funcional.

En segundo lugar, una serie de propuestas del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 sobre las cuestiones relativas a los países anfitriones se adelantan al curso de acción de otro órgano, la Sexta Comisión, que tiene el mandato de tratar esas cuestiones.

En tercer lugar, la expedición de visados a los representantes de los Estados miembros, de conformidad con el Acuerdo relativo a la Sede de 1947, no es una cuestión que contemple el mandato específico de la Primera Comisión, que se ocupa de cuestiones de desarme y seguridad internacional. Por lo tanto, debe tratarse en la Comisión apropiada, a saber, el Comité de Relaciones con el País Anfitrión. Siendo nosotros mismos países anfitriones de las Naciones Unidas, los Países Bajos y Alemania votarán en contra del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48. No podemos apoyar el procedimiento seguido por la Federación de Rusia, que llevó a presentar la enmienda y otros razonamientos planteados. Esa falta de voto no indica necesariamente nuestra posición de fondo sobre los párrafos de la enmienda.

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.7, titulado “Prohibición del desarrollo y de la fabricación de nuevos tipos de armas de destrucción masiva y de nuevos sistemas de tales armas: informe de la Conferencia de Desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.7 fue presentado por el representante de Belarús el 5 de octubre. Los patrocinadores del proyecto figuran en el documento A/C.1/75/L.7.

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, procederemos a adoptar medidas sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.7. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice,

Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kiribati, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Islas Marshall, Mauritania, Mauricio, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Tuvalu, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Israel, Ucrania, Estados Unidos de América

*Abstenciones:*

Ninguna

*Por 170 votos contra 3, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.7.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de

resolución A/C.1/75/L.11, titulado “Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en África”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.11 fue presentado el 5 de octubre por la delegación de Nigeria en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los Estados de África. Los patrocinadores del proyecto figuran en el documento A/C.1/75/L.11. Timor-Leste también se ha sumado a la lista de patrocinadores.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.11.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.16, titulado “Convocación del cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.16 fue presentado el 5 de octubre por la delegación de Indonesia en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Movimiento de Países No Alineados. Los patrocinadores del proyecto figuran en el documento A/C.1/75/L.16.

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, procederemos a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.16. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad,

Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kiribati, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelanda, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Turkmenistán, Tuvalu, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Ninguno

*Abstenciones:*

Francia, Israel, Estados Unidos de América

*Por 169 votos contra ninguno y 3 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.16.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.20, titulado “Centros regionales de las Naciones Unidas para la paz y el desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.20 fue



presentado el 5 de octubre por el representante de Indonesia en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Movimiento de Países No Alineados. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.20.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.20.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, titulado “Cuadragésimo aniversario del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.37 fue presentado el 9 de octubre por los representantes de Francia y Alemania. Daré lectura a la siguiente declaración de conformidad con el artículo 153 del Reglamento de la Asamblea General.

Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 8 del proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, la Asamblea General

“invita al Secretario General a que presente, en el marco del presupuesto por programas para 2022, una propuesta para un aumento de la subvención al Instituto”.

A fin de aplicar el párrafo 8, el Secretario General incluirá las siguientes necesidades de recursos adicionales en el proyecto de presupuesto por programas para 2022: i) un monto de 244.700 dólares para sufragar el costo de un puesto adicional del cuadro orgánico (P5) para representar al Instituto, actuar como oficial certificador, informar a la Junta en caso de ausencia de la Directora o en su nombre y prestar asistencia a la Directora en todas las funciones administrativas y de gestión; ii) un monto de 39.700 dólares para sufragar el costo de las sesiones trimestrales para informar a todos los grupos regionales y a solicitud de los Estados Miembros sobre investigaciones e ideas relativas a los temas de desarme pertinentes, con miras a apoyar la participación informada de todos los Estados Miembros en las deliberaciones sobre desarme; y iii) un monto de 80.500 dólares para sufragar el costo de tres actos en países que no sean

miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, para promover conocimientos, ideas y diálogos sobre el desarme y la no proliferación entre una comunidad más amplia y diversa.

Por lo tanto, si la Asamblea General aprueba el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, se añadirían recursos adicionales por valor de 364.900 dólares al proyecto de presupuesto por programas para 2022.

En cuanto al párrafo del preámbulo

“Haciendo notar las nuevas dificultades financieras y logísticas que han surgido como consecuencia de la introducción de costos de arrendamiento por los locales en el Palacio de las Naciones”,

cabe señalar que, de conformidad con la resolución 41/213 de la Asamblea General, los alquileres del espacio ocupado por los inquilinos de locales de las Naciones Unidas se basan en los precios de mercado actuales.

Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.37.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se ha solidificado votación registrada por separado sobre el párrafo 8 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.1/75/L.37. Por lo tanto, someteré primero a votación dicho párrafo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Honduras, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kiribati, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo,

Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelanda, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Estados Unidos de América

*Abstenciones:*

Colombia, Israel, Japón

*Por 160 votos contra 1 y 3 abstenciones, se mantiene el párrafo 8 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.1/75/L.37.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, en su conjunto. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, República Popular Democrática de Corea, República Democrática del Congo, Dinamarca, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guinea Ecuatorial, Estonia, Eswatini, Etiopía,

Fiji, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kiribati, Kuwait, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Letonia, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelanda, Nicaragua, Nigeria, Macedonia del Norte, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Samoa, San Marino, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suriname, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tayikistán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Ninguno

*Abstenciones:*

Israel, Estados Unidos de América

*Por 171 votos contra ninguno y 2 abstenciones, se aprueba el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, en su conjunto.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.40, titulado “Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en Asia y el Pacífico”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.40 fue presentado el 9 de octubre por el representante de Nepal. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.40. Kiribati también se ha sumado a la lista de patrocinadores.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Se aprueba el proyecto de resolución A/C.1/75/L.40.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, titulado “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 fue presentado el 13 de octubre por el representante de la Federación de Rusia. Los patrocinadores del proyecto de decisión figuran en el documento A/C.1/75/L.48.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han solicitado votaciones registradas por separado sobre los párrafos del preámbulo octavo, noveno, décimo y undécimo y sobre los párrafos de la parte dispositiva e) y f) del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.

En primer lugar, someteré a votación el octavo párrafo del preámbulo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, India, Irán (República Islámica del), Kazajstán, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Mauricio, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Federación de Rusia, Senegal, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Polonia, Portugal, República de Corea, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Alemania, Ghana, Guatemala, Honduras, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Qatar, República de Moldova, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, Yemen

*Por 29 votos contra 44 y 70 abstenciones, queda rechazado el octavo párrafo del preámbulo del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

[Posteriormente, la delegación de Bangladesh informó a la Secretaría de que había tenido la intención de abstenerse.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el noveno párrafo del preámbulo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Côte d'Ivoire, Cuba, República Popular Democrática de Corea, India, Irán (República Islámica del), Kazajstán, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Mauricio, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Federación de Rusia, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San

Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Alemania, Ghana, Guatemala, Honduras, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Líbano, Lesotho, Libia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 28 votos contra 46 y 70 abstenciones, queda rechazado el noveno párrafo del preámbulo del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el décimo párrafo del preámbulo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, Egipto, Irán (República Islámica del), Kazajstán, Kirguistán, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Federación de Rusia, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelandia, Macedonia del Norte, Noruega, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Austria, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Ghana, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, República Democrática Popular Lao, Líbano, Lesotho, Libia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Filipinas, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 23 votos contra 46 y 72 abstenciones, queda rechazado el décimo párrafo del preámbulo del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

[Posteriormente, la delegación de Egipto informó a la Secretaría de que había tenido la intención de abstenerse.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el undécimo párrafo del preámbulo.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, Irán (República Islámica del), Kazajstán, Kirguistán, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Federación de Rusia, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelandia, Macedonia del Norte, Noruega, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu



*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Austria, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Alemania, Ghana, Guatemala, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, República Democrática Popular Lao, Líbano, Lesotho, Libia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Filipinas, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 22 votos contra 45 y 76 abstenciones, queda rechazado el undécimo párrafo del preámbulo del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el apartado e) de la parte dispositiva.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, Irán (República Islámica del), Kazajistán, Kirguistán, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Federación de Rusia, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, El Salvador, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Bélgica,

Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, Eswatini, Fiji, Gambia, Ghana, Guatemala, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, República Democrática Popular Lao, Líbano, Lesotho, Libia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 23 votos contra 48 y 72 abstenciones, queda rechazado el párrafo e) de la parte dispositiva del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación, someteré a votación el apartado f) de la parte dispositiva.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, Irán (República Islámica del), Kazajistán, Kirguistán, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Federación de Rusia, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, El Salvador, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Austria, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei

Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, Eswatini, Fiji, Gambia, Alemania, Ghana, Guatemala, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, República Democrática Popular Lao, Líbano, Lesotho, Libia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nigeria, Omán, Panamá, Filipinas, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, República Unida de Tanzania, Uruguay, Yemen

*Por 22 votos contra 46 y 76 abstenciones, queda rechazado el párrafo f) de la parte dispositiva del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar medidas sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, en su conjunto, en su versión modificada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Armenia, Bahamas, Belarús, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Burundi, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, India, Irán (República Islámica del), Iraq, Kazajistán, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Mauricio, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Federación de Rusia, Singapur, Sudáfrica, República Árabe Siria, Tayikistán, Tonga, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Guatemala, Honduras, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kiribati, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Países Bajos, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Panamá, Papua Nueva Guinea, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Bahrein, Barbados, Belice, Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Cabo Verde, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Ghana, Guyana, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Nigeria, Omán, Palau, Filipinas, Qatar, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Santo Tomé y Príncipe, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 34 votos contra 55 y 67 abstenciones, queda rechazado el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 en su conjunto, en su versión enmendada.*

[Posteriormente, la delegación de Bangladesh informó a la Secretaría de que había tenido la intención de votar a favor y la delegación del Iraq de que había tenido la intención de abstenerse.]

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar medidas sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49, titulado “Comisión de Desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliot** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de decisión A/C.1/75/L.49 fue presentado el 13 de octubre por la representación de Australia. El patrocinador del proyecto de decisión figura en el documento A/C.1/75/L.49.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se ha presentado una enmienda al proyecto de decisión A/C.1/75/L.49 que figura en el documento A/C.1/75/L.79. De conformidad con el artículo 130 del Reglamento de la Asamblea General, la Comisión adoptará, en primer lugar, una decisión sobre la enmienda. Se ha solicitado votación registrada.

*Se procede a votación registrada.*

*Votos a favor:*

Angola, Belarús, Camboya, China, Cuba, República Popular Democrática de Corea, Irán (República Islámica del), Kirguistán, Myanmar, Nicaragua, Federación de Rusia, República Árabe Siria, Tayikistán, Venezuela (República Bolivariana de), Zambia, Zimbabwe

*Votos en contra:*

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Colombia, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Guatemala, Honduras, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Islas Marshall, Mónaco, Montenegro, Países Bajos, Nueva Zelanda, Macedonia del Norte, Noruega, Panamá, Papua Nueva Guinea, Perú, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Vanuatu

*Abstenciones:*

Argelia, Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belice, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eswatini, Fiji, Gambia, Ghana, Guyana, India, Indonesia, Iraq, Jordania, Kenya, Kuwait, Líbano, Lesoto, Libia, Malasia, Maldivas, Malí, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Namibia, Nepal, Nigeria, Omán, Pakistán, Paraguay, Filipinas, Qatar, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Arabia Saudita, Senegal, Singapur, Sudáfrica, Sri Lanka, Sudán, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Uruguay, Yemen

*Por 16 votos contra 56 y 70 abstenciones, queda rechazado el proyecto de decisión A/C.1/75/L.79.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El patrocinador del proyecto de decisión ha expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. Si no hay objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

Tiene la palabra el representante de la Federación de Rusia.

**Sr. Polyanskiy** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Quisiéramos que este proyecto de decisión se someta a votación.

**El Presidente** (*habla en inglés*): En este caso, tengo que leer el artículo 128 del Reglamento:

“Después que el Presidente haya anunciado que comienza la votación, ningún representante

podrá interrumpirla, salvo para plantear una cuestión de orden relativa a la forma en que se esté efectuando la votación”.

**El Presidente** (*habla en inglés*):

De acuerdo con este artículo, procederemos a aprobar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49.

*Queda aprobado el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.51, titulado “Informe de la Conferencia de Desarme”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.51 fue presentado por la delegación de Belarús el 13 de octubre. El patrocinador del proyecto figura en el documento A/C.1/75/L.51.

**El Presidente** (*habla en inglés*): El patrocinador del proyecto de resolución ha expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.51.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.57, titulado “Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/73/L.57 fue presentado el 14 de octubre por la delegación del Perú en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.57.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.57.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): La Comisión procederá ahora a adoptar una decisión sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.69, titulado “Medidas de fomento de la confianza en el plano regional: actividades del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central”.

Tiene la palabra la Secretaria de la Comisión.

**Sra. Elliott** (Secretaria de la Comisión) (*habla en inglés*): El proyecto de resolución A/C.1/75/L.69 fue presentado el 15 de octubre por la delegación de Angola en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental. Los patrocinadores del proyecto de resolución figuran en el documento A/C.1/75/L.69.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los patrocinadores del proyecto de resolución han expresado su deseo de que la Comisión lo apruebe sin someterlo a votación. De no haber objeciones, consideraré que la Comisión desea proceder de esa manera.

*Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.1/75/L.69.*

**El Presidente:** Escucharemos ahora a las delegaciones que quieran explicar su voto o posición después de la votación.

**Sr. Hassan** (Egipto) (*habla en árabe*): Tengo el honor de formular esta declaración en nombre del Grupo de los Estados Árabes para explicar nuestra abstención en la votación del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, titulado “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”.

El Grupo de los Estados Árabes subraya que comprende plenamente las preocupaciones expresadas por algunas delegaciones sobre las cuestiones relativas al cumplimiento de las obligaciones derivadas del Acuerdo relativo a la Sede de 1947. El Grupo de los Estados Árabes insta una vez más a que se garantice que el Acuerdo relativo a la Sede se aplique plenamente y con honestidad y a que se permita a todas las delegaciones participar en las reuniones de las Naciones Unidas en igualdad de condiciones y sin discriminación. Sin embargo, insistimos en la importancia de tratar esas preocupaciones a través de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas, sobre todo el Comité de Relaciones con el País Anfitrión.

Al mismo tiempo, el Grupo de los Estados Árabes destaca su gran interés por los esfuerzos continuados

que despliegan los órganos y organismos de las Naciones Unidas para abordar las importantes y urgentes cuestiones de fondo que figuran en sus programas, especialmente las relativas al desarme, que son cada vez más importantes dado el aumento de las tensiones que estamos viendo a nivel mundial y regional. A ese respecto, el Grupo de los Estados Árabes expresa su profundo pesar y preocupación por el hecho de que la Comisión de Desarme no haya podido celebrar reuniones en 2019 y 2020, por no hablar del estancamiento de la Conferencia de Desarme. El Grupo de los Estados Árabes subraya la importancia de salvaguardar completamente el mecanismo de desarme de las Naciones Unidas establecido en el primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme.

**Sr. Asokan** (India) (*habla en inglés*): Tomo la palabra para explicar el voto de la India sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48.

La India concede gran importancia a la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas, como parte de la tríada del mecanismo de desarme y como foro deliberante universal sobre cuestiones de desarme. Por ello, mi delegación considera vital que la Comisión funcione de forma eficaz, eficiente, objetiva e integradora. La incapacidad de la Comisión de celebrar sesiones sustantivas durante dos años sucesivos, en 2019 y 2020, supuso sin duda una oportunidad perdida para que los Estados Miembros deliberaran sobre cuestiones cruciales de desarme, no proliferación y control de armamentos. Es lamentable que, por segundo año consecutivo, aún no se hayan resuelto los problemas de denegación de visados a los representantes de algunos Estados Miembros. La India está plenamente convencida de que las medidas que impiden a los países participar en las reuniones de las Naciones Unidas son muy graves, ya que afectan a la contribución que esos países pueden hacer a las Naciones Unidas. La eficacia del mecanismo de desarme de las Naciones Unidas depende de la participación plena y efectiva de todos los países, que se ha visto gravemente perjudicada por la denegación de visados a los representantes de algunos Estados Miembros. Esperamos que se encuentre en breve una solución a ese problema.

No obstante, corresponde a todos los Estados Miembros garantizar el funcionamiento eficaz y continuado del mecanismo de desarme de las Naciones Unidas, incluida la Comisión de Desarme, especialmente en un momento en el que ya se encuentra bajo presión. Teniendo presente la importancia del funcionamiento sin obstáculos de la Comisión, la India votó a favor del proyecto de decisión por sus disposiciones, que piden que se



convoque a la Comisión oportunamente y que se logren avances sustantivos en las cuestiones de su programa.

**Sra. Jáquez Huacuja** (México): Reiteramos nuestra sincera solidaridad con la seria preocupación de las delegaciones que han tenido algún tipo de problema para que sus delegados obtengan visas para que participen en reuniones en Nueva York. No obstante, tal como expresamos en el 74º período de sesiones de la Asamblea General, no estimamos correcto que asuntos relacionados con el cumplimiento del Acuerdo relativo a la Sede sean considerados en la Primera Comisión, y mucho menos que esta discusión sea utilizada como condición para el inicio de trabajos. Del mismo modo, los proyectos de resolución de la Primera Comisión no deberían ser escenario para solucionar temas que no se resolvieron en la Comisión o que pertenecen a otros foros de las Naciones Unidas. Ya de por sí tenemos varias condiciones externas que afectan el trabajo de la Primera Comisión como para añadir nuevos obstáculos al desempeño de las delegaciones.

Por otra parte, debemos aceptar la crisis institucional de toda la maquinaria de desarme establecida en el documento final del décimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme (A/S-10/2). A la parálisis de la Conferencia de Desarme en Ginebra, debemos sumar ahora dos años consecutivos en los que la Comisión de Desarme no ha podido tener reuniones. Tenemos que revisar la maquinaria de desarme y, con suerte, revitalizarla. Mientras podemos hacer esto, lo mínimo que podría hacer la Asamblea General es expresar preocupación por la falta de avance sustantivo en los foros de desarme y sentar las bases procedimentales para el trabajo de los foros. No creemos que seguir manteniendo el lenguaje para simular que todo está marchando bien en los textos de las resoluciones de la Asamblea General en estos foros beneficie a la comunidad internacional en general y a la maquinaria de desarme en particular. Es necesario hacer una evaluación real de la situación y establecer las bases para recuperar la institucionalidad multilateral requerida para avanzar en el desarme nuclear, asignatura pendiente de las Naciones Unidas.

**Sr. Situmorang** (Indonesia) (*habla en inglés*): Hago uso de la palabra para explicar el voto de Indonesia sobre algunos proyectos propuestos en relación con el grupo temático 7.

Como elemento importante de la maquinaria de desarme de las Naciones Unidas, la Comisión de Desarme ofrece a los Estados Miembros un espacio en el

que pueden presentar ideas en igualdad de condiciones, comprobar el interés de esas ideas y lograr la aceptación internacional de determinados conceptos con miras a promover la causa del desarme. Lamentablemente, desde hace un par de años, la Comisión no ha podido celebrar períodos de sesiones sustantivos para abordar problemas mundiales importantes relacionados con el desarme. Si bien reconocemos que las delegaciones de algunos Estados no tuvieron acceso a las sesiones pertinentes debido a las medidas aplicadas por el país anfitrión, subrayamos la necesidad de garantizar la participación plena, equitativa y significativa de todos los Estados en la maquinaria de desarme. En ese sentido, instamos al pleno cumplimiento del acuerdo de sede. Indonesia se solidariza plenamente con las delegaciones afectadas, ha expresado su preocupación por este asunto y seguirá haciéndolo en las plataformas pertinentes de la Organización.

Al mismo tiempo, la labor de desarme contribuye de manera significativa a la aplicación del artículo 1 de la Carta de las Naciones Unidas, una disposición acordada por todos. Se lo debemos a los pueblos —a nuestros pueblos—, al servicio de los cuales se creó la Organización. Tenemos que saldar las cuentas pendientes. Por ello, Indonesia insta a todas las delegaciones a mantener las cuestiones de desarme en el primer plano de nuestras deliberaciones, evitar la politización y trabajar en la medida en que nuestras respectivas limitaciones lo permitan.

Para concluir, el voto que hemos emitido hoy debe interpretarse como nuestra adhesión plena e imparcial a la Carta, con miras a llevar a cabo una labor de desarme sustantiva, garantizando el correcto funcionamiento de la maquinaria de desarme de las Naciones Unidas.

**Sr. Masmejean** (Suiza) (*habla en francés*): Tomo la palabra para explicar el voto de mi delegación sobre los proyectos de decisión A/C.1/75/L.48, titulado “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”, y A/C.1/75/L.49, titulado “Comisión de Desarme”. Suiza ha votado en contra del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 y a favor del proyecto de decisión A/C.1/75/L.49. Las consideraciones siguientes han motivado nuestro voto.

La Primera Comisión se apoya desde hace mucho tiempo en la práctica de que el proyecto de resolución sobre la Comisión de Desarme es presentado por la Presidencia en ejercicio o saliente de ese órgano. Se utiliza ese mismo enfoque con las resoluciones relativas a otros muchos órganos y procesos de desarme, empezando por

la Conferencia de Desarme. Ceñirnos a ese enfoque nos parece primordial, por razones de predictibilidad y también para la sostenibilidad de la labor de la Comisión. La Comisión ha afrontado en los últimos años un número creciente de proyectos de resolución contrapuestos sobre el mismo tema, e incluso contraproyectos. Esa tendencia es perjudicial para el buen funcionamiento de nuestra labor. En vista de ello, Suiza no está en condiciones de respaldar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48. Las consideraciones que acabo de exponer motivaron también el voto negativo de mi delegación sobre la propuesta de enmendar el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49. La propuesta de enmienda altera de manera fundamental el contenido del proyecto de decisión y, por ende, pone en cuestión el papel que desempeña la Presidencia de la Comisión de Desarme en la elaboración del texto presentado anualmente a la Comisión.

**Sr. Lynch** (Nueva Zelanda) (*habla en inglés*): Hago uso de la palabra para explicar la posición de Nueva Zelanda sobre el proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, “Cuadragésimo aniversario del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme” (UNIDIR), así como sobre los proyectos de decisión A/C.1/75/L.48 y A/C.1/75/L.49, relativos a la Comisión de Desarme.

Nueva Zelanda ha tenido el placer de votar a favor del proyecto de resolución A/C.1/75/L.37 y sumarse a la celebración de los 40 años de actividad del UNIDIR. Desde su creación en 1980, la labor del Instituto ha permitido que los Estados, y la comunidad mundial en general, se mantengan bien informados sobre los desafíos actuales en materia de desarme y seguridad y, de hecho, sobre los que seguiremos afrontando en el futuro. El UNIDIR ha liderado una labor de investigación de gran calidad y ha promovido el pensamiento creativo y el diálogo. Nueva Zelanda ha venido contribuyendo económicamente al UNIDIR para apoyar varios de sus proyectos y anima a todos los Estados que estén en condiciones de hacerlo a que hagan lo propio. Celebramos que en el proyecto de resolución se exhorte a asegurar un alojamiento para el UNIDIR en Ginebra a un precio reducido. Además, apoyamos enérgicamente la propuesta de aumentar la subvención al Instituto —algo que, en nuestra opinión, debería haberse hecho hace tiempo— y, en consecuencia, hemos votado a favor en la votación por separado del párrafo 8 de la parte dispositiva.

En cuanto al proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, mi delegación puede comprender la frustración que se refleja en algunos aspectos del texto, sobre todo en lo que respecta a la no expedición de visados de entrada. Sin embargo, como somos conscientes de las obligaciones

que incumben a todos los Estados Miembros en virtud del acuerdo de sede, seguimos albergando la esperanza de que esas cuestiones se resuelvan satisfactoriamente lo antes posible, incluso, si es necesario, en el Comité de Relaciones con el País Anfitrión, y sin que ello tenga repercusiones en la propia Comisión de Desarme ni suponga que la Primera Comisión deba examinar proyectos de decisión contrapuestos relativos a la convocación de la Comisión. Nueva Zelanda considera particularmente improcedente la petición planteada en el párrafo e) del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 de que el Secretario General se ocupe de diversos problemas, como la expedición de visados de entrada para los representantes de Estados Miembros. En cambio, el otro proyecto de decisión sobre el mismo tema, el A/C.1/75/L.49, presentado por el último Presidente elegido de la Comisión de Desarme, tiene, como debe ser, un carácter puramente técnico. Esperamos que abra una vía clara para la reanudación de los períodos de sesiones sustantivos de la Comisión en 2021. Por estas razones, Nueva Zelanda ha votado en contra del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 y de cada uno de sus párrafos sometidos a votación por separado y ha votado a favor del proyecto de decisión A/C.1/75/L.49.

**Sr. Polyanskiy** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): La Federación de Rusia se desvincula de la aprobación por consenso del proyecto de decisión sobre procedimiento A/C.1/75/L.49, titulado “Comisión de Desarme” y presentado por Australia. Sr. Presidente: Nos opusimos a esa aprobación por consenso y es una lástima que, debido a los problemas de interpretación, no haya tenido en cuenta nuestra objeción.

Como dijimos en nuestra anterior declaración, el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, “Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme”, que presentamos nosotros, tenía por objeto no solo permitir la reactivación técnica de la Comisión, sino también eliminar una serie de obstáculos de principio de carácter político que impedían ese proceso. Lamentamos que nuestro proyecto no haya tenido apoyo y que nuestras enmiendas constructivas al proyecto de Australia presentadas con el mismo objetivo también hayan sido rechazadas. Consideramos que el proyecto de decisión de Australia no contribuye a solucionar la problemática apremiante de los visados, que sigue obstaculizando el funcionamiento normal de la Comisión e impidiendo que algunas delegaciones nacionales participen plenamente en su labor. Agradecemos la solidaridad expresada por muchas delegaciones, si bien, lamentablemente, no se vio reflejada en la votación. El proyecto de decisión que se ha

aprobado iba en contra de todos nosotros. Habida cuenta de la crisis cada vez más profunda que afecta el funcionamiento de la Comisión, un elemento importante de la tríada de los foros de desarme, la Primera Comisión, con el apoyo de los Estados occidentales, simula que el problema no existe y no ha podido hacer nada más que aprobar el llamado proyecto de decisión técnico de Australia. Nada bueno puede resultar de tal indiferencia hacia el trabajo de la Comisión.

**Sr. Khaldi** (Argelia) (*habla en inglés*): Mi delegación ha pedido la palabra para explicar su abstención en la votación sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48, titulado "Período de sesiones de 2021 de la Comisión de Desarme".

La postura de Argelia con respecto a la cuestión de la expedición de visados está en consonancia con la posición del Movimiento de Países No Alineados (MNOAL), según figura en el documento final de la 18ª Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Movimiento de Países No Alineados, celebrada en Bakú los días 25 y 26 de octubre de 2019. En efecto, los Jefes de Estado y de Gobierno del Movimiento de Países No Alineados, incluido el de mi país, subrayaron el papel fundamental que desempeñan los países que acogen la Sede y las oficinas de las Naciones Unidas para preservar el multilateralismo y facilitar la diplomacia multilateral y los procesos intergubernamentales para el establecimiento de normas. De conformidad con sus obligaciones en virtud de los Acuerdos de Sede pertinentes y de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, se pidió a todos los países anfitriones que facilitaran la presencia de los representantes de los Estados Miembros en las reuniones pertinentes de las Naciones Unidas. Los Jefes de Estado y de Gobierno también reiteraron que las consideraciones políticas no deben interferir en la prestación de los servicios requeridos en virtud del Acuerdo relativo a la Sede, que permiten a los Estados Miembros participar en las actividades de las Naciones Unidas. En ese sentido, reiteramos nuestro llamamiento al país anfitrión para que acate plenamente sus obligaciones respecto de la expedición de visados a los representantes de los Estados Miembros que participen en dichas actividades.

En cuanto al proyecto de decisión objeto de examen, creemos sinceramente que el Comité de Relaciones con el País Anfitrión debería realizar una evaluación exhaustiva para resolver con carácter definitivo el problema de la expedición de visados por parte del país anfitrión, entre otras cosas. Podría ser un punto de partida para abordar esta cuestión un proyecto de resolución orientado a la acción en la Asamblea General,

como prevén los Estados miembros del MNOAL, en el que se exija el cumplimiento de las responsabilidades que incumben al país anfitrión en virtud del Acuerdo relativo a la Sede y de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, en particular mediante la expedición oportuna de visados de entrada y la eliminación de las restricciones arbitrarias de la circulación.

Por último, mi delegación se suma a la declaración formulada por el representante de Egipto en nombre del Grupo de los Estados Árabes.

**Sr. Penaranda** (Filipinas) (*habla en inglés*): Nos hemos abstenido en la votación sobre el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 y hemos votado a favor del proyecto de decisión A/C.1/75/L.49. Ambos abordan asuntos relacionados con la convocatoria de la Comisión de Desarme, y subsiste una cuestión pendiente en torno a ellos, a saber, la inclusión de ciertos párrafos en el proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 sobre la expedición de visados a ciertos participantes en la Comisión que parecen prejuzgar el resultado de un proceso o procesos para resolver la cuestión.

La delegación filipina reitera su opinión de que las delegaciones afectadas tienen un motivo legítimo para plantear la cuestión de la no expedición de visados a determinados representantes en la Comisión, habida cuenta de las disposiciones pertinentes del Acuerdo de Sede de 1947. No obstante, observamos que la expedición de visados es una prerrogativa soberana y que la cuestión debe resolverse en la sede apropiada. En última instancia, los trabajos de la Comisión deben continuar y no deben verse afectados por una cuestión consular bilateral. Las cuestiones de fondo que tenemos que abordar en la Comisión revisten crucial importancia para el cumplimiento del mandato de la Comisión de resolver las cuestiones relativas al desarme y la paz y la seguridad internacionales, incluida la eliminación de todas las armas de destrucción masiva. En este momento, es preciso hallar con urgencia una solución para no sacrificar la celebración del próximo período de sesiones de la Comisión, una solución que aún se debe seguir buscando a través de los procesos existentes, como la labor del Comité de Relaciones con el País Anfitrión, las negociaciones entre las partes interesadas y los buenos oficios del Secretario General. Si la cuestión no puede abordarse por esas vías, deberíamos explorar otras y agotar todos los medios posibles acordados por los Estados Miembros.

**Sr. Leopoldino** (Brasil) (*habla en inglés*): Quisiera explicar la posición del Brasil sobre el proyecto

de resolución A/C.1/75/L.37. El Brasil reconoce y apoya la importantísima labor realizada por el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR) para producir y difundir conocimientos sobre seguridad internacional y desarme. También apoyamos su misión de ayudar a los Estados Miembros, a las Naciones Unidas, a la comunidad encargada de la política de desarme y a otras partes interesadas a definir y promover ideas y medidas prácticas para contribuir al desarme. En consecuencia, Brasil votó a favor del proyecto de resolución A/C.1/75/L.37, incluso en la votación por separado sobre el párrafo 8. Sin embargo, habida cuenta de los conocidos problemas presupuestarios a que se enfrentan muchos Estados Miembros, el Brasil considera que cualquier aumento de la subvención al UNIDIR con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas debería compensarse con reducciones equivalentes en otros gastos.

**Sr. Mohd Nasir** (Malasia) (*habla en inglés*): Malasia se ha abstenido en la votación del proyecto de decisión A/C.1/75/L.48 y ha votado a favor del proyecto de decisión A/C.1/75/L.49.

En cuanto a la expedición de visados, Malasia ha expresado con frecuencia su apoyo y solidaridad con relación a todas las delegaciones que se han visto afectadas. La participación plena y efectiva de las delegaciones en esta Comisión es fundamental y debe garantizarse. Respetamos plenamente el derecho soberano de todos los países a una representación efectiva en las Naciones Unidas. Por lo tanto, es importante que se aborde esta cuestión adecuadamente a través de la plataforma correspondiente en las Naciones Unidas, de conformidad con el derecho internacional, incluidos la Carta de las Naciones Unidas, el Acuerdo relativo a la Sede de 1947 y la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas.

Como recordarán las demás delegaciones, el último día del período de sesiones de la Primera Comisión del año pasado, en noviembre de 2019, Malasia instó a todas las partes a esforzarse por fortalecer la Primera Comisión y la eficacia de su labor (véase A/C.1/74/PV.27). Esto es especialmente pertinente hoy en día, teniendo en cuenta nuestra acuciante e incierta dinámica geopolítica mundial. Como pronto concluiremos la labor de la Primera Comisión por este año, fijémonos como objetivo reunirnos dentro de un año —con la esperanza de que la situación mejore y podamos volver a la vida normal— dispuestos a continuar una implicación productiva y un diálogo constructivo. Para que eso ocurra, necesitamos esfuerzos colectivos, disposición y voluntad para preservar, proteger y defender el mecanismo de

desarme, en particular la Primera Comisión y la Comisión de Desarme, que nos pertenecen a todos. El mundo no puede permitirse menos que esto.

**El Presidente:** Hemos escuchado al último orador en explicación de voto sobre los puntos del grupo temático 7. Doy ahora la palabra a las delegaciones que deseen intervenir en derecho de respuesta.

**Sr. Polyanskiy** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Quisiera responder a una serie de acusaciones infundadas formuladas por algunas delegaciones occidentales sobre la Federación de Rusia en sus explicaciones de voto en cuanto al proyecto de resolución A/C.1/75/L.64 de Rusia, titulado “Fortalecimiento y desarrollo del sistema de tratados y acuerdos sobre el control de armamentos, el desarme y la no proliferación”, durante la sesión de la Comisión celebrada el 9 de noviembre (véase A/C.1/75/PV.14).

En una tentativa de trasladar la responsabilidad a Rusia por las medidas de Washington destinadas a dismantelar toda la arquitectura jurídica internacional de control de armamentos, desarme y no proliferación, nuestros colegas occidentales volvieron a utilizar lo que se ha convertido en su táctica tradicional de tergiversar y falsificar los hechos. Sin embargo, todos sabemos que los Estados Unidos se han retirado unilateralmente del Tratado de Sistemas de Antimisiles Balísticos, del Tratado sobre las Fuerzas Nucleares de Alcance Intermedio y del Plan de Acción Integral Conjunto. Se están retirando del Tratado de Cielos Abiertos, se han negado a ratificar el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la versión adaptada del Tratado sobre las Fuerzas Armadas Convencionales en Europa y se han negado a trabajar en la creación de una zona libre de armas de destrucción masiva en Oriente Medio. Hasta el día de hoy, Washington sigue sin cumplir con sus obligaciones en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas y ha bloqueado las negociaciones sobre un protocolo jurídicamente vinculante de la Convención sobre las Armas Biológicas, y continúa llevando a cabo misiones nucleares conjuntas con sus aliados de la OTAN, en violación del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares. El Gobierno estadounidense ha declarado su intención de desplegar armas en el espacio y utilizarlo como escenario de operaciones militares, lo que va en contra del objetivo de evitar la carrera armamentista en el espacio ultraterrestre.

Los Estados Unidos no tienen derecho a juzgar el cumplimiento de los acuerdos de control de armamentos por parte de otros Estados. Cada acuerdo internacional en



este ámbito tiene su propio mecanismo cuidadosamente formulado para supervisar y controlar el cumplimiento de sus obligaciones. En algunos casos, se han creado organizaciones internacionales especializadas con este fin. El deseo de Washington de asumir la función de árbitro mundial sin que se le pida, no tiene ninguna base en el derecho internacional y no puede utilizarse como argumento para hacer deducciones o conclusiones, y mucho menos acusaciones, contra Estados soberanos que tienen los mismos derechos en las organizaciones internacionales que los propios Estados Unidos.

**Sr. Horne** (Australia) (*habla en inglés*): Quisiera responder de nuevo a algunas de las observaciones de la Federación de Rusia y, en particular, agradecer a los Miembros el apoyo a nuestros esfuerzos en el proyecto de decisión A/C.1/75/L.49 de este año, relativo a la Comisión de Desarme.

Probablemente vea las cosas de manera muy diferente a la del representante ruso. Lo que escuchamos es que hay una gran solidaridad con la situación de la delegación rusa, que también experimentan otros Estados, en lo que respecta a las cuestiones que son competencia del Comité de Relaciones con el País Anfitrión, en especial la expedición de visados. Sin embargo, lo que hemos visto hoy y una y otra vez es un claro repudio al enfoque que se está adoptando. Estamos en un momento en el que todos deberíamos reflexionar un poco sobre la dirección que estamos tomando, y creo que está claro —y debería estarlo para varias delegaciones— que el camino a seguir es uno que involucra a todos. No se verán recompensados los que vienen aquí pretendiendo avasallar a las personas y apoderarse por completo de la labor de la Comisión. Creo que el mensaje que llevaremos a nuestras capitales es que el camino correcto es, con mucho, el mejor camino. Si queremos seguir intentando producir algo a medida que nos acercamos a 2021, que será un año lleno de acontecimientos en nuestro ámbito, debemos trabajar de consuno y pensar más allá de las victorias cotidianas, las discusiones en el terreno y las batallas de procedimiento.

Deberíamos pensar en cómo apoyarnos y avanzar juntos.

Este ha sido un año especialmente difícil porque no hemos podido estar mucho tiempo en la misma sala. Les agradecemos mucho a usted, Sr. Presidente, y a la Mesa y a la Secretaría, por su labor para ayudar a organizar este período de sesiones. No obstante, nuestro mensaje y nuestra principal reflexión es que realmente es hora de que empecemos a unirnos. El consenso es

algo frágil e importante. Lo valoramos y queremos encontrarlo y, el año próximo, será aún más importante.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Australia, especialmente sus amables palabras dirigidas a la Secretaría y a la Mesa.

**Sr. Knight** (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Quisiera hacerme eco del llamamiento de Australia a la unidad y la colaboración. También deseo responder muy brevemente a las observaciones de mi colega de Rusia. En varios momentos de esta sesión de la Primera Comisión, la sala ha mostrado a la Federación de Rusia apoyo a varios de sus compromisos en materia de control de armamentos, no proliferación y desarme. Ese apoyo ha sido bastante escaso en varias ocasiones importantes a lo largo del período de sesiones. Simplemente sugeriría que quizás si la Federación de Rusia se preocupara por cumplir sus obligaciones y compromisos en estas cuestiones de crucial importancia y reuniera a la Comisión cada año, podría encontrarse en un entorno de mayor colaboración y cooperación con respecto a estas cuestiones. Nos agradecería mucho seguir cooperando en un entorno así.

**Sr. Polyanskiy** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Pido disculpas por ejercer de nuevo el derecho a contestar, pero quisiera agradecer de forma concisa a nuestro colega australiano su declaración razonablemente constructiva. Sin duda, compartimos el objetivo de avanzar y estamos dispuestos a trabajar en ese sentido. Sin embargo, hay una gran diferencia entre nosotros. ¿Se le ha negado a alguien de la delegación australiana el visado para venir a Nueva York? Estoy seguro de que la respuesta es no, si bien esto es algo que ha sido un problema constante para la Federación de Rusia y otros países. En esencia, eso es lo que queríamos señalar, que no estamos en igualdad de condiciones. Pedimos solidaridad y apoyo. Lo escuchamos, y aunque lamentablemente no se reflejó en la votación esta vez, estoy seguro de que esto cambiará en el futuro.

Para que podamos realizar nuestro trabajo correctamente, el país anfitrión debe ofrecer condiciones normales y cumplir con todas sus responsabilidades en virtud de los acuerdos pertinentes. No pedimos nada más. Es una lástima que mi colega estadounidense haya evitado abordar este tema en su declaración final. Habría sido mucho más sencillo, y más elegante, decir que los Estados Unidos garantizarán los visados a todos los representantes, acorde con sus obligaciones.

**El Presidente:** La Comisión ha concluido así la adopción de medidas sobre todos los proyectos de

resolución y de decisión presentados en relación con los temas del programa que se le habían asignado.

## Tema 126 del programa

### Revitalización de la labor de la Asamblea General

#### Programa de trabajo

**El Presidente:** Nuestro último tema del programa es aprobar el proyecto de programa de trabajo y calendario provisionales de la Primera Comisión para 2021, que figura en el documento A/C.1/75/CRP.5, el cual se ha distribuido a todas las delegaciones. Como saben las delegaciones, el programa de trabajo y el calendario se examinan en relación con el tema 126 del programa, titulado “Revitalización de la labor de la Asamblea General”.

El proyecto de programa de trabajo propuesto por la Mesa para 2021 que la Comisión tiene ante sí se basa en las prácticas de la Comisión en años anteriores. El programa de trabajo comprende 1 sesión de organización, que se celebrará el jueves 30 septiembre de 2021, 8 sesiones para el debate general, 12 sesiones para el segmento del debate temático y 6 sesiones para la adopción de medidas.

Quisiera recordar a todas las delegaciones que la Primera Comisión comparte las salas de conferencias y otros recursos con la Cuarta Comisión. Por consiguiente, el proyecto de programa provisional de la Primera Comisión para 2021, que ahora examinamos, se ha preparado en consulta con la secretaría de la Cuarta Comisión. Ambas Comisiones seguirán coordinando sus trabajos y manteniendo una pauta secuencial a la hora de organizar sus sesiones con el fin de aprovechar al máximo los recursos compartidos.

Por supuesto, se concluirá el programa de trabajo provisional que se está examinando y se publicará en su forma definitiva antes de que la Primera Comisión inicie su labor sustantiva en su próximo periodo de sesiones.

¿Puedo considerar que la Comisión desea aprobar el proyecto de programa de trabajo y calendario provisionales de la Primera Comisión para 2021, que figuran en el documento A/C.1/75/CRP.5?

*Así queda acordado.*

**El Presidente:** La Comisión ha concluido el examen del último tema del orden del día de hoy.

Este año, debido a las limitaciones impuestas por la pandemia mundial de enfermedad por coronavirus, la Comisión introdujo varios acuerdos innovadores para poder

contribuir eficazmente al programa mundial de desarme y de seguridad internacional. La Comisión celebró 15 sesiones presenciales y 3 sesiones virtuales. A pesar de las dificultades, la mayoría de los Estados Miembros y observadores participaron en el debate general, que ha concluido oportunamente. Por otra parte, debido al elevadísimo número de proyectos de resolución y de decisión de este año y al aumento en el número de votaciones solicitadas durante el periodo de sesiones, así como a la cancelación de todas las reuniones presenciales en la sede de las Naciones Unidas durante la semana del 26 al 30 de octubre, se ha prolongado la labor de la Comisión para que podamos completar la adopción de medidas.

Durante el periodo de sesiones, 143 delegaciones formularon declaraciones en el transcurso del debate general. Durante la fase de adopción de medidas, la Comisión aprobó 71 proyectos de resolución y de decisión, 41 de los cuales fueron aprobados por votación registrada con 80 solicitudes de votaciones por separado, que incluyeron cuatro proyectos de propuestas aprobados en su totalidad sin votación. Treinta y un proyectos de propuestas se aprobaron sin someterse a votación, lo que representa aproximadamente el 22,6 % del total de medidas adoptadas, en comparación con la cifra del 32 % aprobadas sin someterse a votación el año pasado. Dos proyectos de propuestas fueron rechazados.

Antes de levantar la sesión y clausurar la parte principal del septuagésimo quinto periodo de sesiones de la Primera Comisión, doy la palabra a las delegaciones que deseen formular una observación final en estos momentos.

**Sr. Situmorang** (Indonesia) (*habla en inglés*): Mi delegación quisiera, en primer lugar, aprovechar esta oportunidad, Sr. Presidente, para expresar nuestro agradecimiento a usted y a los miembros de la Mesa. Usted ha dirigido la labor de la Comisión por las difíciles e inexploradas aguas de esta pandemia única. Indonesia también elogia la labor de la Oficina de Asuntos de Desarme, el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, los intérpretes y todos los demás miembros del personal de apoyo.

Sr. Presidente: Hemos escuchado atentamente su explicación y sus cifras sobre nuestras deliberaciones, que merecen una atención especial habida cuenta del rumbo que toma actualmente la Primera Comisión. Es preocupante que, incluso en un momento difícil que debería poder unirnos, el patrón de nuestros actos e interacciones haya demostrado lo contrario. Se ha gastado una cantidad importante de energía, en particular

de influencia política, en propuestas antagónicas y en cuestiones de procedimiento que no están directamente relacionadas con nuestros esfuerzos de desarme, que es el mandato propio de la Comisión, ni son una alta prioridad en ese ámbito.

Antes de proseguir, permítaseme subrayar que no pretendemos jugar al juego de echar culpas con ningún país o grupo de países. Más bien exhortamos a todos a que se centren en el fondo de nuestras deliberaciones por encima de su carácter, en la función de nuestra labor por encima de su forma y en el mensaje por encima de los mensajeros. Debemos resistirnos a la simplificación y dicotomía divisivas cada vez mayores de nuestra situación. Es un hecho que en el amplio espectro del desarme, todos pertenecemos a diferentes grupos de interés y tenemos relaciones complejas. Por ejemplo, hay Estados poseedores de armas nucleares, Estados que se encuentran bajo el paraguas nuclear y Estados no poseedores de armas nucleares; naciones con y sin capacidad espacial; grandes fabricantes, exportadores e importadores netos de armas convencionales, y así sucesivamente. La rica diversidad de las posiciones de los 193 miembros no puede entenderse simplemente fijándonos en los tres colores de votación o incluso en la ausencia de votación. En su lugar, debemos ser más ambiciosos en nuestra labor y esforzarnos por alcanzar el consenso para poder percibir los diversos niveles de sus posiciones. Aunque el consenso no debe utilizarse indebidamente como un veto virtual, la votación debe ser el último recurso, y no el primero, para resolver nuestras diferencias. No debe ser nuestro instinto básico ni la forma dominante de adoptar decisiones. Las votaciones son útiles para conocer el nivel de apoyo en determinadas cuestiones en nuestro mecanismo de desarme.

Antes de concluir, quisiera reiterar el llamamiento que hicimos al principio de este período de sesiones de la Primera Comisión para trabajar mejor de consuno, con un mayor sentido de responsabilidad colectiva y el deseo de lograr el bien común que podría resultar de la labor de la Comisión (véase A/C.1/75/PV.9). Indonesia está dispuesta a colaborar con todas las delegaciones para forjar un consenso sobre las futuras iniciativas de la Primera Comisión. Esperamos que podamos utilizar el tiempo que queda hasta el próximo período de sesiones para encontrar la manera de materializar esa ambición y ofrecer a “nosotros los pueblos” el cumplimiento de una labor sustantiva en materia de seguridad internacional y desarme.

**Sra. Jáquez Huacuja (México):** Quisiera hacer un comentario final, primeramente, para agradecerle a

usted, Sr. Presidente, y a la Mesa el trabajo y el profesionalismo con el que mantuvieron informadas a las delegaciones sobre las decisiones procedimentales que se tuvieron que tomar en estos momentos tan extraordinarios en los que vivimos. También quisiera agradecer la flexibilidad de todas las delegaciones en general para poder trabajar bajo estas circunstancias inéditas y demostrar que pudimos trabajar pese a todo y sacar adelante el trabajo formal de la Comisión.

No obstante, quisiera dejar asentada la preocupación de mi delegación por una tendencia muy triste que estamos presenciando en esta Comisión. En términos generales y de manera cada vez más recurrente, estamos dejando de lado la negociación y el debate y la consideración de los temas para pasar inmediatamente a la consideración de las delegaciones o de quién presenta una resolución, y considerarla o descartarla en automático, dependiendo de los actores que la presentan, sin atender a la sustancia. Asimismo, esta falta de consideración de la sustancia de los temas o la identificación de los aspectos sustantivos con los actores que los presentan impiden llegar al consenso que, según reitera siempre mi delegación, debe ser la aspiración y no la mal entendida regla que impide el avance de las negociaciones.

Por esa razón y aprovechando este espacio, quisiéramos hacer un llamado a todas las delegaciones para valorar el tipo de trabajo que hacemos en la Primera Comisión, lo que está en juego, y seguir pugnando por el consenso, pero sobre la base de los aspectos sustantivos, para poder ejercer el diálogo de una manera más serena y franca y que nos lleve a resultados. El año entrante tendremos esta nueva oportunidad, pero también en otros aspectos vamos a tener la oportunidad de probar si la Primera Comisión nos sirvió para aprender algo o seguiremos *business as usual*, que es algo que la delegación de México no querría. Muchas gracias de nuevo y felicidades, Sr. Presidente.

**Sr. Mohd Nasir (Malasia) (habla en inglés):** Hago uso de la palabra para expresar brevemente el agradecimiento de mi delegación, a usted, Sr. Presidente; a los miembros de la Mesa; a la Secretaría; a la Oficina de Asuntos de Desarme; al Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias; a los intérpretes; y a los demás participantes.

Hago notar que las labores de la Primera Comisión de este año han sido menos tensas y más tranquilas, como han señalado elocuentemente otros oradores. Esto se debe, en primer lugar, a su liderazgo y guía en las últimas semanas y, en segundo lugar, al hecho de que

todos hemos participado en las reuniones plenamente conscientes de que vivimos tiempos muy difíciles y sin precedentes, lo que psicológicamente nos prepara para aceptar la idea de que no podemos permitirnos hacer las cosas como de costumbre y de que necesitamos hacer gala de un mayor nivel de flexibilidad y cooperación. Por eso, según mi percepción general, en comparación con el año pasado hemos tenido la tendencia a terminar anticipadamente nuestras labores y a realizar deliberaciones mucho más breves y directas. Esta experiencia me ha enseñado que debemos reflexionar sobre el camino a seguir en el período de sesiones del próximo año. ¿O volvemos a la Primera Comisión de los años 2018 y 2019, con sus numerosas y diarias réplicas y contraréplicas o tratamos de preservar la versión de 2020, cuando entramos a las sesiones dispuestos a conducir nuestros asuntos de forma moderada y con la mayor cooperación y flexibilidad posibles, conscientes de los grandes desafíos que existen ahí afuera? Este año, es la pandemia. El próximo año podrían ser muchos otros desafíos los que nos amenacen a todos. Eso es lo que he aprendido este año, y espero que volvamos a reunirnos con un espíritu de cooperación sincera.

**El Presidente:** Me gustaría hacer unas breves observaciones finales, como les adelanté. Cuando empezamos los trabajos para preparar las reuniones de la Primera Comisión, el pesimismo era general. La situación excepcional de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) no hacía predecir un desarrollo del trabajo normal ni siquiera aproximadamente normal. Todo eran obstáculos y todo eran sospechas de que, en esa situación, los trabajos de la Primera Comisión podían convertirse en un pantano que acrecentase las tensiones en vez de reducirlas, que no permitiese la negociación y que aumentase los desacuerdos, en vez de avanzar poco a poco en el consenso.

Gracias a la labor de la Mesa, pero muy especialmente también de la Secretaría y de los intérpretes, y de la buena voluntad de todos ustedes, de todas las delegaciones, hemos llegado al final de los trabajos con un número de resoluciones aprobadas, superior al de todos los anteriores. Hemos avanzado en el debate, en muchos temas. Hemos conseguido al menos ponernos de acuerdo, en lo que no estamos de acuerdo, en algunas resoluciones, y hemos conseguido, por lo menos, mantener viva

la esperanza de que es posible avanzar colectivamente y de forma racional poniendo coto al peligro de la guerra. Esto es muy importante en mitad de la crisis de la pandemia de COVID-19, porque todos somos conscientes de que estamos ante una nueva carrera armamentista, de que estamos ante nuevas tensiones regionales que producen peligros de guerra y que producen actos de violencia armada para resolver los problemas según la famosa frase de que entre la igualdad de los derechos es la fuerza la que decide. Evitar eso, racionalizar esa gestión de los conflictos entre derechos iguales y derechos soberanos, es precisamente para los que se escribió la Carta de las Naciones Unidas y para lo que se escribió uno de los imperativos categóricos, morales y políticos más importantes contenidos en la Carta: el llamamiento a un desarme universal bajo control internacional. Ese imperativo categórico es el que justifica la importancia de la Primera Comisión y de todas las muy importantes labores de las Naciones Unidas.

Como recuerdan, en mi primera intervención (véase A/C.1/75/PV.2) me referí al mensaje que deberíamos enviar, al acabar nuestras sesiones, a las víctimas de las armas de destrucción masiva y de las armas nucleares. Muchas de las víctimas van desapareciendo por la edad, pero otras se van sumando, desgraciadamente, a ese enorme paquete de sufrimiento. El mensaje que creo que podemos proporcionarles es que hemos cumplido el mandato recibido, que lo hemos hecho con lo mejor de nuestras capacidades, con la mejor de nuestras voluntades, intentando poner la buena fe de nuestra capacidad de negociación por delante, y que a pesar del mucho camino que nos queda por recorrer, un pequeño paso más hemos dado en este período de sesiones, en este trabajo de la Primera Comisión, y que esperamos que los que nos sigan den los pasos sucesivos.

La parte principal del septuagésimo quinto período de sesiones de la Primera Comisión ha concluido. La Comisión se volverá a reunir en algún momento del año que viene, a fin de, entre otras cosas, elegir a su Presidencia y a los demás miembros de la Mesa, para el septuagésimo sexto período de sesiones. Les exhorto a todos a cuidarse. Cuidémonos. Los exhorto a que nos veamos tan pronto como sea posible.

*Se levanta la sesión a las 12.05 horas.*